



*They Say
It's Wonderful...*

**High
Spirits
Choir**

Ieva Wool
Director

with special guests:
My Lady's Chamber
vocal ensemble

Sunday, January 23, 2011

3:30 pm

Unity Church

5840 Oak, at 42nd Avenue

High Spirits Choir * Winter Concert * January 23, 2011

The Storm Is Passing Over . . . Charles A. Tindley (1851–1933), arr. Ysaye Barnwell
Ensemble: My Lady's Chamber

Is Winter Not a Friend? . . . Sarah and Gil Jaysmith
Ensemble: My Lady's Chamber

Bite the Bullet . . . Sarah and Gil Jaysmith
Ensemble: My Lady's Chamber

Akakomborerwa . . . Lee R. Kesselman, text from Shona Mass
Percussion: Ann Munro, Sara Forsey, Tricia Boer

They Say It's Wonderful . . . Irving Berlin, arr. Steve Zegree
Trio: Agnes d'Entremont, Trina Barclay, Zoë Neill-St.Clair

Words . . . Anders Edenroth

Pūt, Vējini . . . trad. Latvian, arr. Imant Raminsh
Soloist: Sara Forsey

Landlord, Fill the Flowing Bowl . . . arr. Stuart Churchill

Dear John, Dear John (Punctuated by Love?)
. . . Stephen M. Hopkins, text by Gloria Rosenthal

Heilig . . . Felix Mendelssohn (1809–1847)

L'eccho . . . Orlando de Lasso (1532–1594)

* Intermission *

Amazing Grace . . . text John Newton, trad. melody, arr. Stephen Hatfield
Bagpipes: Owen Reid

I Will Be Earth . . . Gwyneth Walker, poem by May Swenson (1913–1989)
Soloists: Callum MacLeod, Helena Fleming

Clementine . . . trad. American, arr. John David Earnest

Te Quiero . . . text Mario Benedetti, music Alberto Favero, arr. Liliana Cangiano
Soloists: Callum MacLeod, Zoë Neill-St.Clair

Alleluia . . . Randall Thompson

Cornerstone . . . Shawn Kirchner
*Trios: Itti Ma, Megan Reiter, Zoë Neill-St.Clair;
Alaric Posey, Callum MacLeod, Colin Duffield*

Irish Blessing . . . music by Joyce Eilers Bacak, trad. Irish text

Thank you for being with us today! Please join us for another delightful afternoon at our summer concert on June 12, 2011. Hope to see you there.

Our appreciation goes out to Holly Jones for organizing the concert and volunteers, Andy Rose for the program and concert poster, Mark Pinder for sound, and Unity Church for their support and encouragement.

High Spirits Community Choir

Ieva Wool, music director

Zsuzsanna Lukacs, accompanist

1st Sopranos

Anne-marie Thorne
Holly Jones
Kathryn Murray Hoenig

Pat Dutcher-Walls
Sara Forsey
Sonia Osborne

2nd Sopranos

Cynthia Petrakis
Helena Fleming
Jennifer Starhunter
Margaret Trim

Paula Barrios
Robin Attas
Tricia Boer
Silvi Wool

1st Altos

Agnes d'Entremont
Caroline Bates
Daphne Tsai
Emily Hostetter
Jean Swenerton

Katie Cuthbert
Megan Reiter
Sara Young
Sheilagh Phillips
Zoë Neill-St.Clair

2nd Altos

Ann Munro
Carla Zimmerman
Itti Ma
Janel Fergusson
Marguerite Mousseau

Millie Kuyer
Rachel Sawatzky
Tara Simonetta
Trina Barclay

1st Tenors

Andy Rose
Raymond Langcaster

Richard McMahon

2nd Tenors

Colin Duffield
Dale Sweet

Mike Maughan

Baritones

Alaric Posey
Callum MacLeod
James Clendenan

Lance Coombe
Mark LeBourdais
Max Pinsky

Basses

Barney Lee
Douglas Abel
Jurgen Stumper

Martin Gerson
Roger Moss-Norbury

My Lady's Chamber

Akiko Hara
Catherine Shaw
Sara Forsey
Heather D'Oyley
Renate Preuss
Sarah Jaysmith

Andy Rose
Dale Sweet
James Ceaser
Callum MacLeod
Martin Gerson
Roger Moss-Norbury

Pūt vējiņi – Blow, Winds

Latvian seafarer's song, arranged by Imant Raminsh

*Pūt, vējiņi,
dzen laiviņu,
Aidzen mani
Kurzemē.*

*Kurzemniece
man solīja
Sav' meitiņu
malējiņ.*

*Solīt sola
bet nedeva,
Teic' mani lielu
dzērājiņu*

*Kuŗu krogu
es izdzēru,
Kam noskrēju
kumeliņ'?*

*Pats par savu
naudu dzēru,
Skrēju savu
Kumeliņu.*

*Pats precēju
Līgaviņu,
Tēvs, māmiņa
nezināj'.*

Blow gentle winds,
blow my small boat.
Send me back to
Kurland.

The Kurland matron
promised me
her lovely daughter,
the miller maid.

She promised and promised,
But broke her word
called me a wastrel,
and a drunkard, too.

Where's the tavern
I've drunk dry!
Where's the horse
that I've run to ground!

At the tavern
I spent my own money
Any horse I ran
Was my own.

And I married
my own sweet bride,
Her mother, father,
We left behind.

Dear John, Dear John (Punctuated by Love?)

setting by Stephen M. Hopkins, text by Gloria Rosenthal
(first appeared in *Games Magazine*, January 1984)

Dear John I want a man who knows what love is all about you are generous kind thoughtful people who are not like you admit to being useless and inferior you have ruined me for other men I yearn for you I have no feelings whatsoever when we're apart I can be forever happy will you let me be yours Gloria.

Te Quiero – I Adore You

setting by Alberto Favero of poem by Mario Benedetti (1920–2009),
choral arrangement by Liliana Cangiano

*Si te quiero es porque sos
mi amor, mi cómplice y todo
y en la calle codo a codo
somos mucho más que dos.*

*Tus manos son mi caricia,
mis acordes cotidianos
te amo porque tus manos
trabajan por la justicia.*

*Tus ojos son mi conjuro
contra la mala jornada
te quiero por tu mirada
que mira y siembre futuro.*

*Tu boca que es tuya y mía,
tu boca no se equivoca
te quiero porque tu boca
sabe gritar rebeldía.*

*Y por tu rostro sincero
y tu paso vagabundo
y tu llanto por el mundo
porque sos pueblo te quiero.*

*Y porque amor no es
aureola ni cándida moraleja
y porque somos pareja
que sabe que no está sola.*

*Te quiero en mi paraíso,
es decir que en mi país
la gente viva feliz
aunque no tenga permiso.*

If I adore you it is because you are
my love, my intimate friend, my all;
and in the street, arm in arm,
we are so much more than two.

Your hands are my caress,
my daily affirmations.
I love you because your hands
work for justice.

Your eyes are my lucky charm
against misfortune.
I adore you for your gaze
that looks to and creates the future.

Your mouth is yours and mine,
your mouth is never mistaken:
I love you because your mouth
knows how to cry out for rebellion.

And for your sincere face
and wandering spirit
and your weeping for the world—
because you are the people, I love
you.

And because our love is
neither famous nor naive,
and because we are a couple
that knows we are not alone.

I want you in my paradise,
which is to say, in my country;
I want the people to live happily
Even though they aren't allowed to!

Thanks to our supporters!

High Spirits Choir is one of many arts organizations that recently lost provincial funding, which had for several years helped us maintain a balanced budget. *No singer is ever turned away from the choir for financial reasons.* Despite trimming our budget as much as possible, we still face a shortfall of thousands of dollars for our current fiscal year.

The businesses shown here have stepped forward to each sponsor a song in today's concert. Their generous support is deeply appreciated.

In addition, we would like to thank the many individuals who have made personal donations to pay for music scores, rehearsal hall rental and scholarships.

BRAD LESLIE
TRUST BRAD'S 32 YEARS OF EXPERIENCE

604 263 2823
bradleslie@telus.net
1 800 663 2723

If you or your friends or family are thinking of making a move in 2011, I'd be happy to help. I'm just a call away!!



CALL NOW
BRAD LESLIE
604.263.2823



RE/MAX
REAL ESTATE SERVICES
4104-650 WEST 41ST AVENUE
VANCOUVER BC V5Z 2M9



the calling.
public house

**1780 Davie Street,
Vancouver BC**

Phone: 604-801-6681
Fax: 604-801-6682

Hours:
11am – 2am Sun – Thurs
11am – 3am Fri & Sat


COBS BREAD

Jeff Laderoute
Bakery Franchisee

COBS BREAD
West Broadway
2837 West Broadway
Vancouver BC V6K 2G6
[p] 604.714.0917
westbroadway@cobsbreadmail.com
www.cobsbread.com

CocoaNymph
chocolates & confections

3739 W. 10th Ave (at Alma St)
Vancouver, BC
604.222.4477
www.cocoanymph.com



BROADWAY
INTERNATIONAL
SPECIALTY WINE SHOP

2752 West Broadway
Vancouver, British Columbia
Canada V6K 2G4

t 604 734 8543
f 604 736 7809
hello@broadwaywineshop.ca
www.broadwaywineshop.ca



BURNS, FITZPATRICK,
ROGERS & SCHWARTZ LLP
BARRISTERS & SOLICITORS

STEPHEN Z. SCHWARTZ
SZS LAW CORPORATION

Tel: 604.685.0121 Ext. 317
Fax: 604.685.2104
Cell: 604.818.2251
Address: 1400 - 510 Burrard Street, Vancouver, B.C. V6C 3A8

Web: www.bfrs.ca
Email: sschwartz@bfrs.ca

David Hable

Cramped Attic Technology Inc.

3984 Dundas St, Burnaby BC
604-254-8619

*Film & TV camera & audio
repairs and builds*



Sutton Group - Westcoast Realty

AN INDEPENDENT MEMBER BROKER
#200 - 5511 West Boulevard
Vancouver, B.C. Canada
V6M 3W6

Direct: 604-626-1668
Bus: 604-267-3800
Website: www.suttonwestcoastrealty.com

GREGORY LEE B.Sc.(Math)
Associate Broker
李大年



Fantastic Mediterranean Food
4210 Main Street

604-709-8555

Great Beer

Live Music
Dinner 5 pm - Late

Open For Brunch
Saturday & Sunday 11 am



**HOWARD
DON**



604 786 9998

howard@howarddon.com

*Please call me for all your Real Estate needs,
we will work through it together.*



Alex Zimmerman, A.Sc.T., LEED® AP

Director, CaGBC Board
250.412.8227
appliedgreen@shaw.ca

President Applied Green Consulting Ltd.
1695 Bitley Place
Victoria, BC, V8N 4M6

613.241.1184
www.cagbc.org

Darby's

Kitsilano's Neighbourhood Pub

Licensed Liquor Store

Triston Clarke
Liquor Store Day Manager
T | 604 731-8750
triston@darbyspub.ca
www.darbyspub.ca

2001 MacDonald St. Vancouver, BC V6K 3Y2 T|604 731-0617 F|604 731-9979

Ben Heyboer
Branch Manager
Personal Financial Planner

Broadway & MacDonald
2798 West Broadway
Vancouver, BC V6K 2G4

Enquiries: (604) 668-3775
Direct Line: (604) 668-3957
Fax: (604) 668-2835
benjamin.heyboer@scotiabank.com



INSURANCE AGENCIES LTD.
All Your Insurance Needs Since 1926

2695 West Broadway Vancouver, B.C. V6K 2G2
Tel: [604] 731-3104 Fax: [604] 731-0173
Toll free: 1-866-94-ALL BC
www.allrisk.ca

High Spirits Choir

Ieva Wool (ee'eh vah)

Music Director

Ieva Wool is a gentle and light-hearted conductor and singing teacher, with a passion for having fun and building community. She brings her 25 years of experience as a trainer, group facilitator and Gestalt therapist to her choirs and students.

Ieva's singers learn a lot, and have fun doing it. Visit her website at www.gottasing.ca

Zsuzsanna Lukacs

Accompanist

The Hungarian pianist Zsuzsanna Lukacs was born in Targu Mures, Romania. She graduated from the Gheorghe Dima Academy of Music in Cluj-Napoca, obtained a 1er Prix de Virtuosite at the Lausanne Conservatory, Switzerland, and a Master's Degree in Piano Performance at UBC.

Zsuzsanna has collaborated with the UBC Opera Ensemble, UBC Choral Union, Vancouver Opera, Opera Breve, Opera Appassionata, Opera ProCantanti and the Okanagan Vocal Arts Festival.

Do You Love to Sing?

High Spirits Choir welcomes new singers in February for its spring season. Rehearsals are Wednesdays from 7:00–9:30, beginning February 9. Good choral experience is a must and reading music is an asset.

Contact Susan at (604) 781-7704, info@highspiritschoir.ca or visit our website at www.highspiritschoir.ca.

Love High Spirits but want something that's not so demanding? Consider one of our sister choirs, Simple Gifts (Tuesdays 7:30–9:30) or Afternoon Delight (Thursdays 1:00–3:00), also conducted by Ieva.

Contact her at (604) 732-7418, ieva@gottasing.ca, or www.gottasing.ca.